

صندوق السكان/اليونيسيف  
دليل الأعراف الاجتماعية والتغيير

# مقدمة وقائمة المراجع



أعد هذا الدليل من قبل البرنامج المشترك بين صندوق الأمم المتحدة للسكان/ اليونيسيف بشأن ختان الإناث/ تشويه الأعضاء التناسلية للإناث: تسريع التغيير، تحت إشراف نافيساتو جاي. ديوب وكودي دوناو.

شكر واجب لكل من: مارغريت مونيه وماريا غابريلا دي فيتا لكتابة الدليل - ريان مولدون لمراجعة الوحدة (١) - جريتشين كابل لدعم العمل في الدليل.

كما قدم الأشخاص التالية أسماؤهم أفكاراً وملاحظات قيمة: - فرانسيكا مونتني، للتعبير على كل الوحدات - ألفونسو باراغ، لتقديمه المدخلات بشأن قضايا حقوق الإنسان - كلوديا كايا، لتقديمها الدعم بالإحصاءات - دانييلا كولومبو، لتقديمها اقتراحات إضافية.

والشكر موصول أيضاً للمشاركين في الاجتماع الذي عُقد في نيويورك بشأن الأدوات التنفيذية للتدخلات المجتمعية، وعلى وجه التحديد غابرييل هاييلي داغني، فيفيان فواد، غودفري كوروهيرا، غونتر لانير، باتريشيا رودري، ماري روز ساوادوغو، كريستينا سكوبا، جين سيروانغا وروب ويليسون، وكذلك المشاركين في اجتماع سالي للمصادقة في السنغال.

ويعتمد الدليل على منظور الأعراف الاجتماعية. ويستخدم التعريف الذي حددته الباحثة الاجتماعية كريستينا بيثيري، ويطبّق مفاهيم التوقعات الاجتماعية، سواء التجريبية والمعيارية، لتحديد ما إذا كان الختان يُعد عرفاً اجتماعياً في سياق محدد. كما يستخدم الدليل ويعتد أيضاً بعضاً من نتائج دورة اليونيسيف بشأن التقدّم المحرز في الأعراف الاجتماعية، ٢٠١٠-٢٠١٥، الذي شاركت في رئاسته كريستينا بيثيري وجيري مكي في جامعة ولاية بنسلفانيا.

أما دراسات الحالة، فأخوذة من المقالات والبحوث التي أعدها علماء الاجتماع: ساجدة أمين، غابرييل داغني، نافيساتو جاي ديوب، إيلن غروينوم، أنتاناس موكوس وجان فيليب بلاتو، ومن حملة سليمة في السودان، وبرنامج توستان، ودليل AIDOS/RAINBO وصندوق السكان في كينيا.

كذلك يأتي الدليل كخطوة جديدة في سلسلة العمل السابق الذي قام به كل من اليونيسيف وصندوق السكان، بما في ذلك استكشافات اليونيسيف الإحصائية في عام ٢٠٠٥ و٢٠١٣، ودايجست إنوشنتي الذي يصدره اليونيسيف بشأن «تغيير تقليد اجتماعي ضار: قطع/تشويه الأعضاء التناسلية للإناث (٢٠٠٥)، والاستراتيجية المنسقة للتخلي عن قطع/تشويه الأعضاء التناسلية للإناث في جيل واحد» التي أصدرها اليونيسيف (٢٠٠٧)، وسلسلة إنوشنتي لليونيسيف حول الأعراف الاجتماعية والممارسات الضارة (٢٠٠٦-٢٠٠٩)، وكلها أجريت بالتعاون مع الباحث الاجتماعي جيري مكي، وعدد كبير من الشركاء الأكاديميين والتمويين.

وقدمت المكاتب القطرية لكل من اليونيسيف وصندوق الأمم المتحدة للسكان في بوركينا فاسو وجيبوتي ومصر وإريتريا وإثيوبيا وكينيا وغينيا وغينيا بيساو ومالي وموريتانيا والسنغال والسودان وأوغندا وجمهورية تنزانيا المتحدة خبرات قيمة.

حررت هذا التقرير جريتشين لاشسينغر، وقام بالتصميم إل إس جرافيك ديزاين.

خرج هذا الدليل إلى النور بفضل التمويل الذي تلقاه البرنامج المشترك لصندوق السكان واليونيسيف من ألمانيا وإيرلندا وأيسلندا وإيطاليا ولوكسمبورغ والنرويج والسويد والمملكة المتحدة.

unicef 



دليل الأعراف الاجتماعية والتغيير  
مقدمة وقائمة المراجع



وُضع هذا الدليل لمديري البرامج التدريبية لتعزيز التخلي عن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان. وقد تم تصميمه في إطار برنامج مشترك لصندوق الأمم المتحدة للسكان (صندوق السكان) وصندوق الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) يطبق البرنامج المشترك نهجاً مبتكراً فيما يخص التخلي عن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان، وذلك باستخدام منظور الأعراف الاجتماعية للاسترشاد بها في اختيار مزيج مناسب من الاستراتيجيات والأنشطة التي تفضي إلى التغيير الاجتماعي المستدام ذاتياً.

ويسعى البرنامج إلى المساهمة في الهدف العام الذي حدده الإعلان المشترك بين الوكالات لعام ٢٠٠٨ بشأن القضاء على تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان، والذي أكد عليه قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم ١٤٦/٦٧ لعام ٢٠١٢، والذي يدعو إلى دعم الحكومات والمجتمعات المحلية والفتيات والنساء في التخلي عن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان ويستهدف ٥,٣ من وثيقة المحصلات المتعلقة بجدول أعمال التنمية المستدامة، التي اعتمدها زعماء العالم في سبتمبر/أيلول ٢٠١٥: "القضاء على كل الممارسات الضارة مثل زواج الأطفال والزواج المبكر والزواج القسري وتشويه الأعضاء التناسلية للإناث بحلول عام ٢٠٣٠".

جرت المرحلة الأولى من البرنامج في الفترة من ٢٠٠٨ إلى ٢٠١٣، وغطت ١٥ بلداً.

أما المرحلة الثانية، التي تستمر من ٢٠١٤ وحتى ٢٠١٧ في ١٧ بلداً، فستساعد على زيادة توسيع نطاق نهج منسق يثمر عن نتائج ملموسة.

يُعمل منظور الأعراف الاجتماعية على تسليط الضوء على القضايا التي تبدو معقدة ومستعصية في بعض الأحيان، ويقدم رؤى تضع التغيير السلوكي الجماعي في المواقف في طليعة التغيير الاجتماعي الإيجابي. والاعتراف بتشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان كعرف اجتماعي يتطلب العمل من خلال قنوات متعددة لإقامة حركة اجتماعية، وحشد الناس من بين جماعات الممارسة وغيرهم من الأفراد ذوي النفوذ والقادرين على اتخاذ القرارات.

وربما يكون عدد الأشخاص المشاركين صغيراً في البداية، ولكنه سيزداد ببطء ليصبح تحالفات وشبكات واسعة النطاق تدعم عرفاً جديداً هو التخلي عن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان. وينطوي تنفيذ هذه الاستراتيجية على مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة (الحكومات والمجتمع المدني والأفراد) عبر مجموعة متنوعة من القطاعات، بما في ذلك الصحة والتعليم وحماية الطفل والاتصالات ووسائل الإعلام والأعمال التجارية. ويمكن للشراكات التي تبرمها أن تنشر المعرفة المكتسبة وتعزز التحول في المواقف والأعراف الاجتماعية ذات الصلة بتشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان، الأمر الذي يؤدي إلى التغيير الاجتماعي الجماعي وتحسين رفاه الفتيات والنساء.

ومن خلال البرنامج المشترك، هناك فرص متزايدة لاستخدام نهج الأعراف الاجتماعية للتصدي للممارسات الضارة الأخرى التي، مثلها مثل تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان، تُعد متجذرة في الأعراف التمييزية بين الجنسين. وعلى وجه الخصوص، حين يقترن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان بزواج الأطفال UNFPA و UNICEF 2014A، يُنظر إليهما عادةً باعتبارهما ضروريان للقبول الاجتماعي والاندماج في المجتمع. تناولت المرحلة الأولى من البرنامج المشترك تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان إلى جانب القضايا المتعلقة بالصحة الجنسية والإنجابية. وأثيرت قضية زواج الأطفال في مختلف البلدان. وقد نظمت العديد من المجتمعات إعلانات عامة بشأن التخلي عن كل من تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان وزواج الأطفال.

## الغرض من هذا الدليل

يتضمن هذا الدليل أمثلة عملية ومفاهيم نظرية لفهم العمليات المتصلة بتغيير المواقف والسلوك الجماعي وهو يشمل الموضوعات التالية التي سيتم تناولها في ورشة عمل لمدة خمسة أيام:

- الإطار المفاهيمي لاستراتيجيات التخلي عن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان المبني على وجهات نظر ونظريات الأعراف الاجتماعية، والنهج القائم على حقوق الإنسان إزاء برمجة التنمية؛
- الحاجة إلى معالجة تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان باعتبارها مسألة تتعلق بالمساواة بين الجنسين وحقوق الإنسان، وتطبيق فهم للأعراف الاجتماعية على قضايا المساواة بين الجنسين؛
- أهمية التشريع بالنسبة للتغيير الاجتماعي، والتفاعل بين الإصلاحات التشريعية والأعراف الأخلاقية والاجتماعية؛
- أهمية الشبكات الاجتماعية في نشر وتطوير استراتيجيات التخلي؛
- التحول في نهج التواصل للميل نحو التقدير والاحترام والمشاركة، وأهمية الثقة والجدل في تغيير معتقدات الناس وتوقعاتهم؛
- فهم الحقائق بشأن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان من خلال مؤشرات قابلة للقياس؛ وسبعة عناصر تحويلية لتغيير المعتقدات والتوقعات والسلوكيات الجماعية والاجتماعية الضارة بالأطفال والنساء. وقد اعتمد تصميم هذا الدليل على افتراض ضمني وهو أن التطورات المستمرة من العلوم الاجتماعية والخبرات الميدانية مع مرور الوقت ستؤثر على المحتوى. ويمكن مراجعة كل واحدة من الوحدات الست بسهولة وتحديثها لتعكس تطور المصطلحات والمفاهيم ٢

## الأهداف العامة

في نهاية ورشة العمل، سيكون المشاركون قادرين على:

- تطبيق منظور الأعراف الاجتماعية من أجل تسهيل التغيير أو التخلي عن الأعراف الاجتماعية الضارة التي تُمارس بشكل جماعي
- استخدام استراتيجيات جماعية لإثارة حوار قوي وضغط جماعي على الأفراد للالتزام بالأعراف والسلوكيات الجديدة الأكثر إيجابية؛
- تعزيز النهج القائم على حقوق الإنسان في مجال وضع برامج التنمية من خلال الأعراف الاجتماعية والتغيير.

٢ على سبيل المثال، المنشورات ووثائق العمل السابقة تشير إلى تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان باعتباره ميثاقاً اجتماعياً يفرض نفسه بنفسه، في حين تشير الوثائق الأحدث إلى تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان كعرف اجتماعي. يأتي ذلك كنتيجة لعملية التفكير ومزيد من التنقيح خلال السنوات الأخيرة، حيث تم إدخال نظرية الأعراف الاجتماعية باعتبارها صورة محددة لنظرية الميثاق الاجتماعي. تساعدنا نظرية الميثاق الاجتماعي على رؤية أن خيارنا غالباً ما تكون مترابطة. وهي توضح أنه كي ينجح التغيير الاجتماعي، في كثير من الأحيان، يكون علينا تنسيق التغيير لدينا مع التغيير لدى الأشخاص الآخرين. كذلك تساعدنا نظرية الأعراف الاجتماعية على أن نفهم طبيعة هذا الترابط بشكل أفضل.

## نهج ورش العمل

يوفر الدليل مواداً تدريبية لورشة عمل داخلية لمدة خمسة أيام بقيادة عدد من الميسرين الرئيسيين والخبراء. ويُستخدم فيها نهج تشاركي. ومن خلال المناقشات الجماعية، ودراسات الحالة المناسبة لكل وحدة، إلى جانب مقاطع الفيديو وتمارين لعب الأدوار، يتمثل الهدف في إعطاء المتدربين الفرص للتحليل والتفكير فيما يتعلمونه، ومقارنة تجاربهم الخاصة وتبادلها والتعلم منها.

تطبق الورشة مبادئ تعلم الكبار، حيث يتعلم الكبار بشكل أكبر عندما يشاركون بفعالية في الأنشطة التدريبية التي تلبي احتياجاتهم وتلائم اهتماماتهم، والتي يمكنها حل مشاكل ملموسة. وهم يرون في التدريب العملي قيمة أكبر من المحاضرات. وقد تم تصميم كل وحدة من الدليل وفقاً لنهج كولب "النهج التجريبي في تعليم الكبار"، وهو عبارة عن دورة من أربع مراحل يرد وصفها في ملاحظات الميسرين ٣ الوحدة ٥ الخطوة ٥.

تصحب كل وحدة خطوات، وتمارين، وعروض تقديمية، ونشرات و ملاحظات للميسرين. تعتمد الوحدات على بعضها البعض، ولكن يمكن استخدام أي وحدة في جلسة قائمة بذاتها، بحسب معارف الحاضرين وخبراتهم واحتياجاتهم. يجب أن تكون جميع الوحدات ملائمة لاحتياجات التعلم لدى المشاركين وسياق البلد الذي تُقدم فيه.

## الفئات المستهدفة

يستهدف التدريب مديري البرامج الذين يجب عليهم تناول التخلي عن الممارسات الضارة كجزء من التغيير الاجتماعي الجماعي، والذين يتمتعون بمجموعة متنوعة من الخلفيات التعليمية والتجريبية وقد يكون من الضروري تعديل بعض المفاهيم غير المألوفة بحيث يسهل فهمها وتطبيقها على البرامج.

ومن أمثلة المشاركين المحتملين مديري برامج تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان من منظمات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية المحلية والمنظمات المجتمعية والمنظمات الدينية والوزارات الحكومية. وسوف يتم اختيارهم على أساس الالتزام بمزيد من التدريب للميسرين المجتمعين المشاركين في التخلي عن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان.

في الوضع الأمثل، للسماح بتفاعل دينامي وتبادل للخبرات، ينبغي ألا يزيد حجم ورشة العمل عن ٣٢ مشاركاً. تشير المنهجية دائماً إلى أربع مجموعات عمل تضم كل منها ثمانية مشاركين. لضمان أن تثمر ورشة العمل عن تأثير ملموس، ولتكوين فرق ملتزمة بالقضية تضم مشاركين مدربين من كل منظمة حاضرة، فمن الأفضل دعوة عضوين من كل منظمة، بالإضافة إلى اثنين من الشركاء المتعاونين المشاركين مشاركة كاملة في التخلي عن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان.

## التخطيط لورشة عمل

لتخطيط ورشة العمل بشكل أفضل، فمن الأهمية بمكان أن نعرف الاحتياجات المحددة للمشاركين وتوقعاتهم مقدماً.

قبل بدء ورشة العمل بشهر واحد، ينبغي إرسال استبيان للمشاركين القسم الأول من "التواصل مع المشاركين قبل ورشة العمل". ستساعد نتائج هذا الاستبيان الميسرين والخبراء في تصميم وصل خطة ورشة العمل. يوفر الاستبيان الأولي أفكاراً أساسية عن قدرات المشاركين، ويشجعهم على المشاركة حتى قبل وصولهم إلى ورشة عمل، والاستعداد للمساهمة بمجرد بدء ورشة العمل.

## قبل ورشة العمل وأثناءها

قبل ورشة العمل، يتعين على المشاركين الإطلاع على الوحدة ١، والنشرات، واستكمال نشرة حول الإطار القانوني الوطني ببلادهم في القسم الثالث من "التواصل مع المشاركين قبل ورشة عمل" والتفكير في الأعراف الاجتماعية، والدور الذي تلعبه في استمرار الممارسات الثقافية وديناميات التغيير.

وينبغي عليهم أن يرسلوا للمنظمين مخطّط موجز للمسودة قبل ١٥ يوماً من البدء في القسم الثاني من "التواصل مع المشاركين قبل ورشة عمل".

في ورشة العمل، يعمل كل واحد من المشاركين في مشروعات مسوداتهم الفردية أثناء الـ وحدتين وفي المساء. وينبغي أن تتاح لهم الفرصة للتفاعل مع الميسرين والخبراء لمناقشة المفاهيم وطرح الأفكار بشأن مشروعاتهم والعمل فيها بشكل فردي.

بحلول نهاية الدورة، سيكونون قادرين على تحليل مشروعات مسوداتهم وما يتصل بها من "عبارات إشكالية" بشكل أفضل، وعند الاقتضاء، إعادة تصميمها من منظور الأعراف الاجتماعية. ويقدمون النسخ النهائية من كل مشروع للمجموعة، ويعدون ملخصاً تنفيذياً. ستكون هذه المشروعات المنقّحة في جزء منها بمثابة آلية لتقييم تعلمهم الدورة ذاتها وسيتم اختيار مشروعات بعض المشاركين كأمثلة لتوزيعها على العاملين في الميدان ومنظمات المجتمع المحلي، وستستخدم في ورش العمل المستقبلية.

وفي ورشة العمل بشكل عام، يتعين على المشاركين حضور الجلسات بانتظام وتكريس بعض الوقت في المساء لاستعراض القراءات والنشرات، حيث يشير الميسرين إليها بانتظام. وقد يرغب المشاركون أيضاً في إعداد الأسئلة والملاحظات أو الحجج المضادة لمناقشتها في الدورات المقبلة.



## فريق التيسير

ينبغي أن يكون الميسرون ملمين بالأعراف الاجتماعية ووجهات النظر المتعلقة بالتغيير الاجتماعي، والنهج القائم على حقوق الإنسان في وضع برامج التنمية، وأن يكونوا من ذوي الخبرة في مسألة التخلي عن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان. وقد يدعمهم الأشخاص ذوو الخبرة ممن يتمتعون بمعرفة مماثلة. والهدف هو أن يساعد الخبراء في مناقشة دراسات الحالة وتوضيح المفاهيم والعمل على تحسين مسودات المشاريع الفردية.

ومن المؤمل أن يمكن هذا الدليل العديد من المؤسسات من تعزيز إجراءات تسريع التخلي عن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان وغيرها من الممارسات الضارة المتجذرة في التمييز بين الجنسين.

## موجز الوحدات وجداول ورشة العمل

يعرض الدليل مقدّمة واسعة لموضوع الأعراف الاجتماعية والتغيير، وخاصة فيما يتعلق بتطبيق منظور الأعراف الاجتماعية على إحداث تغيير اجتماعي إيجابي.

⌘ الوحدة ٠ تتضمن مقدمة لورشة العمل.

⌘ الوحدة ١ تشرح معنى الأعراف الاجتماعية، وكيف تؤثر على السلوك البشري فالأعراف الاجتماعية هي قواعد السلوك لفئات معينة من السكان. عند وجود عرف اجتماعي، يرى الأفراد غيرهم يمثلون له. ويشعرون بالالتزام الاجتماعي بالامتثال، ويعتقدون أنهم سيكونون معرّضين لشكل من أشكال العقاب الاجتماعي إذا لم يفعلوا ذلك BICCHIERI 2010 دراسة الحالة التي ترد في ⌘ الوحدة ١، النشرة ١-١، "قصة أم: التحذيات التي يواجهها أولئك الذين يبدأون عملية التغيير"، تروي المعضلة التي واجهتها أم سودانية فيما يخص ابنتها الصغيرة وضغط المجتمع لإجراء الختان لها، وهو مثال على هذا التحذّي. وكلمات خديجة: "إذا أحجمت عن ختانها، لن يرغب أحد في الزواج منها. ليبتني لم أرزق ببنات، لأنني قلقة جداً عليهن" — من المفترض أن يتردّد صداها في عقول المشاركين في ورشة العمل.

⌘ الوحدة ٢ تطرح مفهوم "التمتع" بحقوق الإنسان وتجسيد الحقوق في الأعراف الاجتماعية. يصبح التمتع بالحقوق حقيقة واقعة عندما تتجح عمليات التطوير المناسبة في تحويل معايير ومبادئ حقوق الإنسان إلى أعراف اجتماعية مشتركة ACKERLY 2010. إن القوانين وحدها ليست كافية عندما تدفع الأعراف الاجتماعية التي تنطوي على الخوف من سوء السمعة أو الرغبة في الحفاظ على شرف العائلة وهيبته و/أو العوز الاقتصادي الأباء إلى تزويج بناتهم في سن مبكرة جداً. وحتى لو أراد الأباء اختيار ما هو أصلح لبناتهم بقدر ما يسمح به وضعهم الاقتصادي، فإن الثقل التراكمي للضعف الاقتصادي والمعايير الاجتماعية القوية تجعل الفقراء المعدمين يعتقدون أنه لا خيار لهم AMIN ET AL. 2005.

يجري تناول دور القانون في الحالات التي تستدعي التغيير الاجتماعي في ⌘ الوحدة ٣. لا يقتصر دور القوانين على تحديد العقوبة في حالة المخالفة. بل يمكن تفسيرها بأنها تعكس نوايا المشرّعين ونوايا الجمهور بشكل عام. فالقوانين قد تكون لها وظيفة تعبيرية، حيث توضح موقفاً صريحاً بدلاً من السيطرة على السلوك مباشرةً. ونتيجة لذلك، فإن البيانات القانونية قد تكون مصممة لتغيير الأعراف الاجتماعية SUNSTEIN 1996.

ك الوحدة ٤ : تعتمد على الوحدات الثلاث الأولى عن طريق تعيين سبعة أنماط مشتركة وعناصر تطويرية من الديناميات الاجتماعية للتخلي. كذلك فإن الرؤى المستقاة من نظرية الأعراف الاجتماعية تتوافق مع الدروس المستفادة من التجارب الميدانية، وتشير إلى أن الأنماط السبعة يمكن أن تساعد في تغيير العرف الاجتماعي الذي يقضي بختان الفتيات، وتشجيع الإسراع بالتخلي عن هذه الممارسة. وهناك أيضا أدلة على أن تحفيز عدد قليل من الناس للتأثير على عدد أكبر يمكن أن يثمر عن توسيع النطاق بشكل عفوي وطبيعي، حالما يتم التوصل إلى الكتلة الحرجة ونقطة التحول. ك الوحدة ٤ : توفر الأدوات العملية وتضرب العديد من الأمثلة القوية على التغيير في سياقات مختلفة استنادا إلى استراتيجيات مختلفة.

في ك الوحدة ٥ ، يُسلط الضوء على بعض عناصر التخطيط والقياس، أما الموضوع الرئيسي فهو استخدام المسوحات لقياس الأعراف الاجتماعية وبرامج تعزيز التغيير الاجتماعي الإيجابي. ويمكن لرسم تخطيطي بسيط أن يساعد في التمييز بين الأعراف الاجتماعية في إطار أنواع مختلفة من النظم الاجتماعية (العادات والاتفاقيات والأعراف)، وتوقع المشاكل السلوكية الجماعية وتصميم استراتيجيات البرامج المناسبة.

ك الوحدة ٦ تتضمن توجيهات للمشاركين لتنظيم وتقديم مسودات مشاريعهم، وتقييم نتائج ورشة العمل..

## جدول الأعمال المؤقت

ينبغي أن يعكس جدول أعمال الورشة احتياجات المشاركين. يقدم الجدول الزمني التالي نهجاً عاماً قابلاً للتعديل.

### اليوم ١

صباحاً الوحدة ٠ — مقدمة ورشة العمل

الوحدة ١ — "ديناميات الأعراف الاجتماعية: تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان"

مساءً الوحدة ١ — تابع

### اليوم ٢

صباحاً الوحدة ١ — تابع

مساءً الوحدة ٢ — "من مبادئ حقوق الإنسان إلى الأعراف الاجتماعية المشتركة"

### اليوم ٣

صباحاً الوحدة ٣ — "الإصلاحات التشريعية الفعالة في الحالات التي تستدعي التغيير الاجتماعي"

مساءً الوحدة ٤ — "سبعة أنماط مشتركة وعناصر تطويرية من أجل التغيير"

### اليوم ٤

صباحاً الوحدة ٤ — تابع

مساءً الوحدة ٥ — "التقييم لأغراض تخطيط وقياس الأعراف الاجتماعية وبرامج تعزيز التغييرات الاجتماعية الإيجابية"

### اليوم ٥

صباحاً الوحدة ٥ — تابع

الوحدة ٦ — "فهم الصورة بشكل متكامل" (بما في ذلك تقديم المشاريع الفردية)

مساءً الوحدة ٦ — تابع

## التواصل مع المشاركين قبل ورشة العمل

التواصل مع المشاركين قبل ورشة العمل لإطلاعهم على المتطلبات الأساسية؛ بسبب طبيعة التدريب، الذي يتسم بالابتكار في كثير من النواحي، فإن الإعداد المسبق ضروري.

ويطلب من المشاركين ملء استبيان موجز قبل ورشة العمل القسم الأول أدناه وإرساله إلى منظمي الورشة قبل أسبوعين على الأقل من البدء. والهدف من ذلك هو الوصول إلى فهم أفضل لمستوى معرفتهم واستخدامهم لمنظور الأعراف الاجتماعية، واهتماماتهم وتوقعاتهم، وآمالهم فيما يخص ورشة العمل.

وسيتم تعديل هذه الورشة بناء على ما يتوقعه المشاركون من تطبيق منظور الأعراف الاجتماعية على الخبرة الميدانية الخاصة بهم، وعلى وجه التحديد تطبيقها على برامج التخيّل عن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان و/أو غيرها من الممارسات الضارة.

في إطار التحضير لورشة العمل، يُطلب من المشاركين إعداد مسودة مشروع موجز استناداً إلى تجربة برنامجهم والتحديات العملية بالقسم الثاني. ويجري تطوير المشروع وتنقيحه خلال ورشة العمل. وعلاوة على ذلك، قبل حضور ورشة العمل، يتعيّن على المشاركين استكمال نشرة حول الإطار القانوني الوطني في بلادهم بالقسم الثالث، ودراسة النشرات بعناية من أجل الوحدة ٣ الوحدة ١.

### القسم ١ — الاستبيان الأولي

يهدف هذا الاستبيان الأولي إلى تحديد الاحتياجات المحددة للمشاركين وتوقعاتهم من ورشة العمل. وينبغي إرساله إلى كل مشارك قبل شهر واحد من بدء ورشة العمل.

• الاسم:

• المنظمة:

• المنصب:

١. ما هي مسؤولياتك في البرنامج / المشروع الذي تعمل فيه؟

٢. هل شاركت بالفعل في برنامج يستخدم النهج القائم على حقوق الإنسان في وضع برامج للتنمية؟  
هل أنت على دراية بمفاهيم مثل "أصحاب الحقوق" وأي الحقوق يمكنهم المطالبة بها و"الجهات المسؤولة" والتزاماتها؟

٣. هل شاركت بالفعل في برنامج يعالج التغييرات السلوكية الجماعية؟ ويتصدّى للممارسات الضارة؟  
ويتصدّى للممارسات الضارة؟

٤. هل طبقت بالفعل منظور الأعراف الاجتماعية في تصميم وتخطيط البرنامج الذي تتحمل مسؤوليته؟
٥. ما هي التحديات العملية التي تواجهها في إطار تحقيق أهداف البرنامج؟
٦. ما هي الاستراتيجيات التي وضعتها؟ أين شهدت تقدماً؟ ما هي العقبات؟
٧. ما هي توقعاتك لورشة العمل الحالية؟
٨. ما المفاهيم هل ترغب في تطويرها لزيادة معرفتك وفهمك للتخلف عن الممارسات الصارمة؟ ما هي المهارات العملية التي ترغب في تطويرها؟
٩. هل يمكنك وصف مثال لقياس استخدمته في الماضي؟

## القسم ٢ — إعداد مسودة مشروع

قيل أسبوعين على الأقل من بدء ورشة العمل، يتعين على المشاركين إرسال مسودة المشروع مكونة مما يقرب من ٣-٤ صفحات للمنظمين. يجب أن يكون المشروع ذا صلة بالموضوع الرئيسي لورشة العمل: الأعراف الاجتماعية والتغيير، وتشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان أو غيرها من الممارسات الصارمة.

وينبغي أن تصف المسودة تحدياً عملياً وتقيم استراتيجيات التصدي له. وستتم مراجعتها خلال ورشة العمل باستخدام الأدوات النظرية والعملية التي نوقشت هناك. وفي اليوم الأخير، ومن المتوقع أن يقدم المشاركون المشروع والتفحيات على أساس ما تعلموه. وفيما يلي موجز تقريبي لما هو متوقع:

١٠. صيف التحدي الذي تواجهه في مشروعك:

١-١٠. أبرز ما كشف عنه تحليل الوضع، بما في ذلك المواقف الثقافية التي تحيد الممارسات الصارمة وأسبابها الأساسية، والقيم الثقافية المحلية التي قد تحيد التغيير الاجتماعي الإيجابي والاتساق مع المبادئ العالمية لحقوق الإنسان.

٢-١٠. حدّد الأهداف العامة طويلة الأجل على امتداد جيل واحد والأهداف متوسطة الأجل على مدى فترة خمس سنوات.

٣-١٠. حدّد السكان المستهدفين، بما في ذلك خصائص الجماعات المحلية وتلك التي يغطيها / أو المشاركة في المشروع / البرنامج، و"وحدة أساسية" لتنفيذ المشروع / البرنامج (الأسر؟ المجتمعات التي تتميز بقيم مشتركة؟ الشبكات الاجتماعية التي تتميز بمعتقدات مشابهة أو قيم مشتركة؟).

١١. التقييم النقدي لعملك حتى الآن:

١-١١. الاستراتيجية/الاستراتيجيات الرئيسية التي توجّه المشروع/ البرنامج، والاستراتيجيات الثانوية. هل تمّت دراسة أو تنفيذ منظور الأعراف الاجتماعية بالفعل؟

هل تمّ تناول التغيّرات السلوكية الجماعية بالفعل؟

٢-١١. قارن بين المشكلة التي تعالجها حالياً مع غيرها من القضايا التي تناولتها في الماضي..

١٢. التغيرات في الممارسات:

١-١٢. صف استراتيجية واحدة على الأقل تمّ تعديلها للتصدّي للتحدي الذي واجهته والتي استنبطتها من المشكلات التي اصطدمت بها في ممارساتك الميدانية.

١٣. التقييم لأغراض التخطيط والقياس:

١-١٣. كيف نقيس نتائج المشروع/ البرنامج؟ كيف تقيّم ما إذا كانت الأعراف الاجتماعية لها دور أم لا؟ اترح مجموعة من المؤشرات التي تُستخدم حالياً لرصد وتقييم المشروع/ البرنامج الخاص بك؟.

### القسم ٣ — استكمال نشرة حول الإطار القانوني الوطني

قبل ورشة العمل، أكمل "وصف الإطار القانوني الوطني الذي يتضمّن إجراءات تشجيع التخلّي عن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان" ك الوحدة ٣، النشرة ٣-١.

أجب على الأسئلة التالية لوصف الإطار القانوني الوطني (وعند الاقتضاء إطار "الدولة") الذي ستندرج تحته في نهاية المطاف إجراءات تعزيز التخلّي عن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان:

أ. هل صادقت بلدك على:

١. اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة (سيداو)؟

٢. اتفاقية حقوق الطفل

٣. العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية

٤. العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية؟

٥. الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب؟

٦. الميثاق الأفريقي لحقوق الطفل؟

٧. بروتوكول مابوتو بشأن حقوق المرأة؟

- ب. هل يتضمن الدستور في بلادكم مادة تنص على كفالة الحقوق المتساوية للمرأة؟
- ج. هل ينص الدستور على شيء أكثر وضوحاً بشأن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان؟
- د. هل يدين القانون الوطني للصحة الإنجابية تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان؟
- هـ. هل هناك قانون جنائي (مدرج في قانون العقوبات) يحظر تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان؟
- و. إذا كانت الإجابة بنعم، هل تم إنفاذ هذا القانون؟
- ز. هل يحظر القانون الجنائي الاعتداء على القصر أو إساءة معاملتهم؟
- ح. هل يحظر القانون الجنائي العنف ضد المرأة؟
- ط. هل أصدر قاض من قبل حكماً يقضي بمنع إخضاع فتاة لتشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان؟ أو فرض على أحد ممارسي تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان دفع تعويضات لفتاة أجري لها الختان؟
- ي. هل يحظر على مقمّي الخدمات الطبية إجراء تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان بموجب لوائح محددة؟
- ك. هل هناك أي قوانين لحماية الطفل تسمح لسلطات الدولة بالتدخل للتخلي عن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان؟
- وبالنظر إلى الوضع القانوني أعلاه، اشرح أي اتجاهات وأعمال سنتتجها في إطار أنشطة البرنامج على المستوى المحلي لاستخدام أحكام القانون أو البيئية القانونية القائمة لتسريع التخلي عن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث/الختان.

#### القسم ٤ — القراءة

مادة القراءة الأعراف في البرية: كيفية تشخيص وقياس وتغيير الأعراف الاجتماعية، الفصل ١، تشخيص الأعراف [https://sites.sas.upenn.edu/penn-unicef-summer/files/norms\\_in\\_the\\_wild\\_1\\_2014.pdf](https://sites.sas.upenn.edu/penn-unicef-summer/files/norms_in_the_wild_1_2014.pdf) **bicchieri 2014**

يجب أن تُرسل إلى المشاركين قبل ورشة العمل. هذه المادة مهمة لفهم منظور الأعراف الاجتماعية والمفاهيم ذات الصلة فهماً تاماً.





Ackerly, B. 2008. "Universal Human Rights in a World of Difference", Cambridge University Press.  
———. 2010. "Human Rights and Social Norms", Presentation at the UNICEF 2<sup>nd</sup> Academic Consultation, November, New York.

aidos/rainbo. 2007. "FGM/C as a Development Issue: A Training Manual to Mainstream Actions for the Abandonment of fgm/c in Development Programs and Projects", Manual for Sudan.

Amin, S., S. Mahmud, L. Huq and K. Chowdhury. 2005. "Endline Report on Kishori Abhijan: An Intervention Research on Adolescent Girls' Livelihood"

Barragues, A., and A. Harding. 2009a.

"A Human Rights Based Approach to Country Analysis: 3 Steps", Slides adapted from different trainings in the human rights and budget monitoring training package. Haiti and Liberia, OHCHR.

———. 2009b. "Human Rights Based Approach in the Programming Process", Slides adapted from different trainings in the human rights and budget monitoring training package. Haiti and Liberia, OHCHR.

Bicchieri, C. 2006. "The Grammar of Society", Cambridge University Press.

———. 2007. "Game Theory: Some Personal Reflections", V. F. Hendricks and P. G. Hansen, eds., Game Theory 5 Questions. Automatic Press.

———. 2008a. Presentation at the Word Congress III, Rio de Janeiro.

———. 2008b. "Social Norms", Lecture at the UNICEF Global Consultation On Social Norms, New York.

———. 2010. "Norms, Preferences and Conditional Behavior", Politics, Philosophy and Economics 9(3): 297-313.

———. 2010-2013a. "Pluralistic Ignorance", Lecture at the UNICEF Course on Advances in Social Norms, University of Pennsylvania.

———. 2010-2013b. "Social Norms: Introduction to Basic Concepts", Lecture at the UNICEF Course on Advances in Social Norms, University of Pennsylvania.

———. 2013. "Measuring Social Norms", Lecture at the UNICEF Course on Advances in Social Norms, University of Pennsylvania.

———. 2016. "Norms in the Wild: how to diagnose, measure and change social norms", Cambridge University Press.

Bicchieri, C., and G. Mackie. 2010 - 2013. "Dynamics of Change: Application to FGM/C", Lecture at the UNICEF Course on Advances in Social Norms, University of Pennsylvania.

Chaturvedi, G. 2008. "The Vital Drop", SAGE.

Chege, J. N., I. Askew and J. Liku. 2001.

“An Assessment of the Alternative Rites Approach for Encouraging Abandonment of Female Genital Mutilation in Kenya”, FRONTIERS in Reproductive Health, September. Population Council, Washington DC.

Chia-lin Pao Tao. “The anti-footbinding movement in late Ch’ing China. Indigenous Development and Western Influence”, 167. University of Arizona.

Chitnis, K. 2008. “Communication for Social Change — Principles and What Works”, Consultation on Emerging Knowledge and Learning for UNICEF in the Area of Social Norms, New York.

Chowdhury, F. D. 2010. “Dowry, women and law in Bangladesh”, International Journal of Law, Policy and the Family 24(2): 198-221.

Cooper, B. M. 1997. “Marriage in Maradi: Gender and Culture in a Hausa Society in Niger, 1900-1989”, James Currey, Oxford.

Coptic Evangelical Organization for Social Services. 2003. “Empowerment: from Theory to Practice – CEOSS experience in the area of eradication of Female Genital Cutting”

Croll, E. J. 1990. “Wise Daughters from Foreign Lands: European Women Writers in China”, Pandora Press.

Cross, R., and A. Parker. 2004. “The Hidden Power of Social Networks”, Harvard Business Press.

Dagne, H. G. 2009. “Social Dynamics of Abandonment of Harmful Practices: Experiences in Four Locations”, Innocenti Working Paper, Special Series on Social Norms and Harmful Practices. Iwp-2009-07.

De Vita, M. G. 2010. “Rapport de Mission, Kombissiri”

Development Centre of the oecd (Organisation for Economic Co-operation and Development). 2007. “Informal Institutions: How Social Norms Help or Hinder Development”, J. Jütting, D. Drechsler, S. Bartsch and I. de Soysa, eds.

Diop, N. J., M. M. Faye, A. Moreau, J. Cabral, H. Benga, F. Cissé, B. Mané, I. Baumgarten and M. Melching. 2004. “The TOSTAN Program: Evaluation of a Community Based Education Program in Senegal”, Population Council, GTZ and Tostan.

Diop, N. J., Z. Congo, A. Ouedraogo, A. Sawadogo, L. Saluocou and I. Tamini. 2008. “Analysis of Evolution of the Practice of Female Genital Mutilation/Cutting in Burkina Faso”, Population Council and Comité National de Lutte contre La Pratique de l’Excision (CNLPE).

Diop, N. J., and A. Diagne. 2008. “Evaluation du plan d’action pour l’abandon de la pratique des mutilations génitales féminines”, Ministère de la Famille, de la Solidarité Nationale, de l’Entreprenariat Féminin, Dakar.

Diop, N. J., A. Moreau and H. Benga. 2008.

"Evaluation of the Long-term Impact of the TOSTAN Programme on the Abandonment of FGM/C and Early Marriage: Results from a qualitative study in Senegal", Population Council, Macro International Inc., UNICEF and USAID.

Figuroa, M. E., D. Lawrence Kincaid, M. Rani and G. Lewis. 2002. "Communication for Social Change: An Integrated Model for Measuring the Process and Its Outcomes", Communication for Social Change Working Paper Series No.1. The Rockefeller Foundation.

Ford, N. 2008. "Designing Communication Strategies to Change Social Norms: What's different?" Presentation at the consultation on emerging knowledge and learning for UNICEF in the area of social norms, 29-30 April and 1 May.

Freire, P. 1993. Pedagogy of the oppressed. New revised edition. Continuum, New York.

Gaspart, F., and J. P. Platteau. 2010. "Strategic behavior and marriage payments: theory and evidence from Senegal", Economic Development and Cultural Change 59: 149-185.

Gedzi, V. S. 2009. Principles and Practices of Dispute Resolution in Ghana: Ewe and Akan Procedures on Females' Inheritance and Property Rights. Institute of Social Studies, The Hague.

Gillespie, D. 2010. "The Transformative Power of Democracy and Human Rights in Nonformal Education: The Case of Tostan", Adult Education Quarterly 60(5): 477-498.

Gruenbaum, E. 2004. "FGM in Sudan, Knowledge, Attitudes and Practices: Qualitative Research on Female Genital Mutilation/Cutting in West Kordofan and Kassala States", UNICEF Sudan Country Office, Khartoum.

Gueye, M., D. Diouf, T. Chaava and D. Tiomkin. 2005. Community Capacity Enhancement Handbook. برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

Guillot, J. 2013. "Citizenship culture as public policy: experiences of social change at an urban scale", Lecture at the UNICEF Course on Advances in Social Norms, University of Pennsylvania.

Henrysson, E., and S. F. Joireman. 2009. "On the Edge of the Law: Women's Property Rights and Dispute Resolution in Kisii, Kenya", Law & Society Review 43(1): 39-59.

Huda, S. 2006. "Dowry in Bangladesh, Compromising Women's Rights", South Asia Research 26(3): 249-268.

Jensen, J. 2014. "Taking Female Genital Mutilation/Cutting Out of the Cultural Mosaic of Kenya", UNFPA News.

Jonsson, U. 2005. Human Rights Approach to Development Programming. Excerpts from Chapter 4, "Theoretical Components of a Human Rights Approach to Programming", UNICEF Eastern and Southern African Regional Office, Nairobi.

Kaivan, M., and J. Myaux. 2006. "Social norms and the fertility transition", *Journal of Development Economics* 80: abstract.

Khan, S. 2005. "Violence Against Women: Bangladesh Context", *FOCUS* 40.

Kolb, D. A. 1984. *Experiential learning: experience as the source of learning and development*. Prentice Hall, Englewood Cliffs.

Mackie, G. 1996. "Ending Footbinding and Infibulation: A convention account", *American Sociological Review* 61(6): 999-1017.

———. 2011. "How To Identify And Measure Social Norms", Lecture at the UNICEF Course on Advances in Social Norms, University of Pennsylvania.

———. 2013. Lecture at the STRIVE/LSHTM Workshop on Social Norms and Practice.

Mackie, G., and J. LeJeune. 2009. "Social Dynamics of Abandonment of Harmful Practice: A New Look at Theory", *Innocenti Working Paper*.

Melching, M. "Tostan and Organised Diffusion", 2008. Consultation on Emerging Knowledge and Learning for UNICEF in the Area of Social Norms, New York.

———. 2009. Presentation at the expert meeting "Human Rights and the Abandonment of Female Genital Mutilation/Cutting in the Countries of Prevalence and Among Immigrant Communities", 2-3 July, Geneva.

———. 2011. "Social Change and Large Scale Positive Social Transformation, The case of Tostan", Lecture at the UNICEF Course on Advances in Social Norms, University of Pennsylvania.

Mercier, H. 2011. "Trust and Argumentation", Lecture at the UNICEF Course on Advances in Social Norms, University of Pennsylvania.

Mockus, A. 2002. "Education to Live Together: Co-Existence As Harmonization of Law, Morality and Culture", *Prospects* XXXII(1).

———. 2004. "Bogotá capacity for self-transformation".

———. 2010. "Citizenship Building", Lecture at the UNICEF Course on Advances in Social Norms, University of Pennsylvania. [www.sas.upenn.edu/ppe/Events/uniconf\\_2011/documents/B.MockusCitizenship-Building.pdf](http://www.sas.upenn.edu/ppe/Events/uniconf_2011/documents/B.MockusCitizenship-Building.pdf)

———. 2010-2013. "Changing the City of Bogotá", Lecture at the UNICEF Course on Advances in Social Norms, University of Pennsylvania.

Muldoon, R. 2010. "Social Network Analysis", Lecture at the UNICEF Course on Advances in Social Norms, University of Pennsylvania.

OHCHR (Office of the High Commissioner for Human Rights). 2010. "Human Rights in Budget Monitoring, Analysis and Advocacy Training Guide",

Eliminating Female Genital Mutilation, An interagency statement - منظمة الصحة العالمية. ٢٠٠٨. OHCHR, UNAIDS, UNDP, UNECA, UNESCO, UNFPA, UNHCR, UNICEF, UNIFEM, WHO.

Ndiaye, S., and M. Ayad. 2006.

“Enquête démographique et de santé au Sénégal”, Ministère de la Santé et de la Prévention Médicale et Centre de Recherche pour le Développement Humain, Dakar; ORC Macro, Calverton, United States.

Nussbaum, C. 2003. *Women and Human Development, The Capabilities Approach*. Cambridge.

Platteau, J. P. 2010. “Women’s Inheritance Rights in the Senegal River Valley: The Formal Law’s Magnet Effect at Work”, Presentation at the UNICEF 2nd Academic Consultation, November, New York.

Platteau, J. P., Z. Wahhaj and G. Aldashev. 2010.

“Confronting Oppressive Custom: Reformism versus Radicalism”, Paper prepared for the NAS Sackler Colloquium, Dynamics of Social, Political and Economic Institutions, December.

Population Council. 1998. “Evaluation of Excisors Conversion Strategy for Eradication of FGM in Mali”, Centre National de la Recherche Scientifique et Technique du Mali.

Prentice, D. 2010. “Social norms as mental representations and biases”, Presentation at the UNICEF 2nd Academic Consultation, November, New York.

———. 2012. “The Psychology of Social Norms and the Promotion of Human Rights”, R. Goodman, D. Jinks and A. K. Woods, eds., *Understanding social action, promoting human rights*. Oxford University Press, New York.

Rogers, E. M. 2003. *Diffusion of innovations*. Fifth edition. Free Press, New York.

Roland, G. 2004. “Understanding Institutional Change: Fast-Moving and Slow-Moving Institutions”.

Rudy, P., S. Ahmed and A. Mona. 2011.

“The Saleema Communication Initiative: Transforming a Paradigm of Purity, a Sudanese Experience”, Discussion notes, UNICEF Sudan.

Schelling, T. 1980. *The Strategy Of Conflict*. Harvard University.

Schroeder, C. M., and D. A. Prentice. 1998. “Exploring pluralistic ignorance to reduce alcohol use among college students”, *Journal of Applied Psychology* 28(23): 2181-2195.

Sen, A. 1999. *Development As Freedom*. Anchor Books.

———. 2004. “Elements of a Theory of Human Rights”, *Philosophy and Public Affairs* 32(4): 315-356.

Sen, G. 2007. “Informal Institutions and Gender Equality”, *Informal Institutions: How Social Norms Help or Hinder Development*: 49-74. Development Centre of the OECD.

Shell-Duncan, B., K. Wander, Y. Herlund and A. Moreau. 2011. “Dynamics of Change in the practice of female genital cutting in Senegambia: testing predictions of social convention theory”, *Social Science and Medicine* 73(8): 1275-1283.

Sunstein, C. R. 1996. "On the expressive function of the law", University of Pennsylvania Law Review 144(5): 2029-2053.

Toubia, N. 2003. "Legislation as a tool for behavioral and social change", Afro-Arab Expert Consultation on Legal Tools for the Prevention of Female Genital Mutilation, Cairo, 21-23 June.

undg (United Nations Development Group). 2003. "Statement of Common Understanding on a Human Rights-based Approach to Development Cooperation and Programming".

unfpa (United Nations Population Fund). 2014. "Implementation of the International and Regional Human Rights Framework for the Elimination of Female Genital Mutilation".

unfpa (United Nations Population Fund) and unicef (United Nations Children's Fund). "Results Framework: Draft Indicator Guidance, Joint Programme Phase II, 2014-2017", Working document.

———. 2013. "Joint Programme on Female Genital Mutilation/Cutting: Accelerating Change", Summary report on Phase I, 2008-2013.

———. 2014a. "Abandonment of Female Genital Mutilation/Cutting: Accelerating Change", [www.unfpa.org/sites/default/files/resource](http://www.unfpa.org/sites/default/files/resource)

———. 2014b. "Funding Proposal: Joint Programme for a Phase II".

unicef (United Nations Children's Fund). 2005. "Changing A Harmful Social Convention: Female genital mutilation/cutting", Innocenti Digest.

———. 2007. "Coordinated Strategy to Abandon Female Genital Mutilation/Cutting in One Generation", Technical note, June.

———. 2008a. "The Extent and Effect of Sex Tourism and Child Sexual Exploitation on the Kenya Coast".

———. 2008b. "Long-Term Evaluation of the Tostan Programme in Senegal: Kolda, Thies and Fatick Regions", Working paper.

———. 2010a. "The Dynamics of Social Change, Towards Abandonment of Female Genital Mutilation/Cutting in Five African Countries", Innocenti Insight, October.

———. 2010b. "Summaries of Remarkable Experiences Where a Social Norms Perspective Has Been Applied and Considerations from a Social Convention Theory Standpoint", UNICEF 2nd Academic Consultation, November, New York.

———. 2013. "Female Genital Mutilation/Cutting: A Statistical Overview and Exploration of the Dynamics of Change".

unicef. 2014. Informal communication.

unicef, Macro International Inc. and Centre de Recherche pour le Développement Humain. 2006. "Evaluation a long terme du programme de Tostan au Sénégal, régions de Kolda, Thiès et Fatick", Final report, quantitative component, unpublished.

who (World Health Organization). 1999. "Female Genital Mutilation, Programmes to Date: What Works and What Doesn't", Department of Women's Health, Health Systems and Community Health.

———. 2006. "Female Genital Mutilation and Obstetric Outcome: WHO Collaborative Prospective Study in Six African Countries", The Lancet 367: No 9525, 1835-1841.

———. 2008. "Eliminating Female Genital Mutilation: An Interagency Statement" OHCHR, UNAIDS, UNDP, UNECA, UNESCO, UNFPA, UNHCR, UNICEF, UNIFEM, WHO.

Wojcicki, J. M. 2002. "Commercial Sex Work or Ukuphanda?: Sex-For-Money Exchange in Soweto and Hammanskraal Area, South Africa", Culture, Medicine, and Psychiatry 26: 339-370.

———. 2004. "Socioeconomic Status as a Risk Factor for HIV Infection in Women in East, Central and Southern Africa: A Systematic Review", Journal of Biosocial Sciences 37: 1-36.

"A Critical Event: Malicounda-Bambara the Sequel, The Journey. ٢٠٠١. البنك الدولي.  
.of a Local Revolution", IK Notes 31

Wydick, B. 2008. Games in Economic Development. Cambridge University Press.

Xiao, E. 2010-2013. "Incentive and Social Norms", Lecture at the UNICEF Course on Advances in Social Norms, University of Pennsylvania.

Yoder, P. S., N. Abderrahim and A. Zhuzhuni. 2004. "Female Genital Cutting in the Demographic and Health Survey, A Critical Comparative Analysis", DHS Comparative Report No 7. ORC Macro, Calverton Maryland.

إعلانات واتفاقيات وقرارات الأمم المتحدة اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، التي اعتمدت وعرضت للتوقيع والتصديق والانضمام بموجب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم ١٨٠/٣٤ المؤرخ ١٨ ديسمبر/كانون الأول ١٩٧٩، والتي دخلت حيز النفاذ في ٣ سبتمبر/أيلول ١٩٨١، وفقاً للمادة ٢٧(١).

اتفاقية حقوق الطفل، التي اعتمدت بموجب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم ٢٥/٤٤ المؤرخ في ٢٠ نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٨٩، والتي دخلت حيز النفاذ في ٢ سبتمبر/أيلول ١٩٩٠، وفقاً للمادة ٤٩.

قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم ١٤٦/٦٧، "تكثيف الجهود العالمية من أجل القضاء على تشويه الأعضاء التناسلية للإناث"، ٢٠١٣.

الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، الذي اعتمده الجمعية العامة للأمم المتحدة في ١٠ ديسمبر/كانون الأول ١٩٤٨ م.

